

# i býin

## Streymoy

### Mat-seðilin

Hósdagin 4. februar:  
Bostonsteik

Fríggjadagin 5. februar:  
Dunna

Leygardagin 6. februar:  
Rivjasteik

Mánadagin 8. februar:  
Kjotbollar í karrysós

Týsdagin 9. februar:  
Bankikjot

Mikudagin 10. februar:  
Hamburgarryggur

Kostnaður 30.- kr.

### Seinnaparts-TILBOÐ

frá kl. 14.00:  
Juniorburgari 14,95  
Maxiburgari ella  
Búffsandwich 19,95

Matstovan  
í Hoyvík

### Pizzaria/Skáin

Nú er opið aftur

Fjølbroyttur  
matseðil

Opið er allar dagar  
frá kl. 11-23.30

Pizzaria/Skáin  
tlf. 318866

### NÁTT-BUSSURIN

v/ Óssur Christiansen

#### Leygarkvöldið:

- Úr Vestmanna kl. 24
- Úr Tórshavn kl. 01
- Úr Vestmanna kl. 04
- Úr Tórshavn kl. 05

(Koyrt verður um Kvívík  
og Kollafjørð, tá fráboð-  
an fyriliggur)

Onnur kvöld kann  
koyrast eftir avtalu



Tlf. 424254

Bussarnir:

Tlf. 287752 • 286254

## Alt á einum staði



Út úr húsinum:  
Hvønn dag frá kl. 17 - 22.30  
Í matstovuni:  
Sunnudag til fríggjadag  
frá kl. 17 - 22.30

BÓNDASTEIK  
ENSKUR BÚFFUR  
FRANSKUR BÚFFUR  
T-BONE STEAK  
RIO BRAVO STEAK

Allir kjotverðir verða borðreiddir  
við grønmeti og bakaðum epli

#### NÝTT

Rio Bravo matstovan  
hefur nú opið hvørt  
fríggjakvöld til kl. 02.00  
og hvørt leygarkvöld  
til kl. 03.00.  
Nógvir spennandi rættir  
at fáa.

#### Fondue-kvöld

*Casablanca*  
HVUSSU KANST  
TÚ LATA VERA?

#### Fondue:

Et alt tað, tú orkar,  
fyri einans 70 kr  
Atgongumerki til  
Casablanca  
íroknað. Vinarliga  
bílegg borð  
áðrenn á tel 319767.  
Avmarkað atgongd

### Casablanca

FRÍGGJAKVØLD  
ÓKEYPIS

ATGONGD FYRI  
GESTIR VIÐ

STAMMKORTI

Diskoteque hvørt fríggja-  
kvöld og leygarkvöld til  
kl. 03.45

Dyrnar lata aftur  
kl. 02.30

SLEPP UNÐAN  
BÍÐIRØÐINI!

Nú kunnu gestir

við stamkort

sleppa inn

við Sverrisgøtu.

Alt á einum stað

Tel 319767

### CAFÉ NETTÚR

Fríggjakvöldið  
spæla:

Súlu-  
sker

### CAFÉ NETTÚR

### Búff- kvöld

leygarkvöldið  
á Hotel  
Föroyum



2 rættir  
fyri  
kr. 135,-

Borðbílegging á  
tlf. 317500

Hotel Föroyar

Tlf. 317500

### AUTO

- Dag sum nátt -  
- skjótt og gott -

Skalt tú bil hýra  
- so er tað 311234

### AUTO

BENZIN  
DIESEL  
KIOSK  
- ALT DØGNIÐ -

### AUTO

311234

### Kaggin



Fríggjakv.  
og leygarkv.  
spæla

### DRIV

til dans

DYSTIR  
frá  
PREMIER  
LEAGUE  
verða vísir

### á STÓR- SKÍGGJA

### Kaggin Kaggin

### HAVNAR KLUBBI

KLUBBADANSUR

Til dansin  
leygarkvöldið  
spæla  
WESTERN

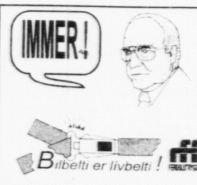
### MINI BUSS koyring

til

10

persónar

Skarðhamars  
BUSSKOYRING  
v/ Heðin Skarðhamar  
Tlf. 319069 ella  
282069



## Norðoyggjar

### Klaksvíkar Klubbi



### Dansur

verður  
leygarkv. 6. febr.

Jan Gardar  
vendir plátum

Klubbin hevur:  
POOLBORÐ  
BILLARDBORÐ  
ENSKAN FÓTBÓLT  
Á SKY

## Eysturoy

### Torrablot hjá Íslands- vinum

í Stokkastovuni  
leygardagin 6. febr.

Íslenskur matur,  
undirhald og hljómsveit  
úr Íslandi, Húsavík,  
Hljómsveit Jóna bróðir.  
Kostnaður:  
225.- kr. pr. pers.

Stokkastovan  
tlf. 448850

### Diskotek

verður  
hóskvöldið &  
fríggjakvöldið

Kenneth  
vendir plátur

Stokkastovan  
tlf. 448850



www.sosialurin.fo

### Vilja tygum við í i býin - hvønn hósdag

Ynskja tygum at lýsa í teiginum *i býin*, so fylldi út  
henda lepan og sendið hann til Sosialin, box 76, 110  
Tórshavn - ella fax 314720.

Tekstur: